

**ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ UMELECKÉHO VÝKONU**  
uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

**KALI RECORDS s.r.o.**

so sídlom: Semerovo 474, Semerovo 941 32, Slovenská republika  
IČO: 46 365 711 DIČ: 2023357941, IČ DPH: SK2023357941



(ďalej len „KALI records“)

a

**Město Frýdlant nad Ostravicí**

Náměstí čp. 3, 739 11 Frýdlant nad Ostravicí

IČ: 002 96 651, DIČ: CZ00296651

zastoupeno: RNDr. Helena Pešatová, starostka města



(ďalej len objednávateľ)

I.  
**PREDMET ZMLUVY**

- 1) Predmetom tejto zmluvy je určenie podmienok, na základe ktorých sa KALI records zaväzuje zabezpečiť vo vlastnom mene a za podmienok uvedených v tejto zmluve pre objednávateľa predvedenie umeleckého výkonu výkonného umelca ...Kali ..... (ďalej len „umelec“ ), špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť KALI records dohodnutú odmenu podľa článku III. tejto zmluvy.
- 2) KALI records je na základe zmluvy výhradným zástupcom umelca zabezpečujúcim vo svojom mene jeho umelecké výkony v rámci rôznych spoločenských a kultúrnych podujatí.

II.  
**ŠPECIFIKÁCIA**

- 1) KALI records sa zaväzuje zabezpečiť predvedenie umeleckého výkonu umelca na akcii: XV. Trh ľudových remesiel  
typ umeleckého výkonu: **spev**  
miesto/deň/čas predvedenia umeleckého výkonu: ulice Kadlčákova, 739 11 Frýdlant nad Ostravicí, 26. 8. 2023, čas vyst.- 16:30 hod.  
dĺžka vystúpenia: 60 min.  
príchod na miesto: **cca 1 hodina pred vystúpením**

III.  
**ODMENA**

- 1) Za zabezpečenie predvedenia umeleckého výkonu umelca sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť KALI records odmenu vo výške 6000 € bez DPH /slovom šesťtisíc euro/, tým, že dohodnutá odmena bude vyplatená na účet Kali records na základe vystavenej faktúry do 26. 7. 2023.

- 2) Odmena v zmysle bodu 1. tohto článku predstavuje jednorazovú odmenu za predvedenie umeleckého výkonu, vrátane skúšok a zahŕňa aj cestovné a produkčné náklady.
- 3) Dohodnutá odmena bude splatná na základe KALI records vystavenej faktúry v lehote jej splatnosti.

#### **IV.**

#### **PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť optimálne podmienky na prípravu a realizáciu predvedenia umeleckého výkonu, zabezpečiť pódium, profesionálne a adekvátne nastavenie apartúry a akustiky, ozvučenie a osvetlenie podľa technického a pódiového plánu.
- 2) Objednávateľ je povinný na svoje náklady zabezpečiť šatňu určenú výhradne pre KALI records v čase od príchodu až do odchodu po skončení vystúpenia umelca.
- 3) V prípade, ak nebude možné z prevádzkových problémov na strane objednávateľa dokončiť predvedenie umeleckého výkonu v stanovenom čase, bude objednávateľ povinný oznámiť túto skutočnosť ihneď KALI records. KALI records má v tomto prípade nárok na 100 % dohodnutej odmeny, uvedenej v čl. III bod 1. tejto zmluvy.
- 4) Ak po uzatvorení zmluvy dôjde na základe rozhodnutia objednávateľa k zrušeniu vystúpenia/koncertu ,v prípade menej, ako 6 mesiacov prislúcha KALI records nárok na 50 % z dohodnutej odmeny, v prípade menej ako 3 mesiace- 100% z dohodnutej odmeny uvedenej v čl. III bod 1. tejto zmluvy.
- 5) Objednávateľ sám zo svojich prostriedkov uhradí všetky záväzky a dodrží všetky podmienky a povinnosti súvisiace s podujatím t.j. predvedením umeleckého vystúpenia voči autorským ochranným organizáciám (SOZA) a sám vyúčtuje a zaplatí všetky poplatky.

#### **V.**

#### **PRÁVA A POVINNOSTI KALI records**

- 1) KALI records prehlasuje, že umelec predvedie umelecký výkon osobne, riadne, včas a podľa podmienok ustanovených v tejto zmluve. Zároveň zabezpečí, že umelec v čase vystúpenia podľa tejto zmluvy nebude pod vplyvom alkoholu ani iných omamných a psychotropných látok.
- 2) KALI records sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi náhle závažné dôvody na strane výkonného umelca (choroba, úraz, smrť v rodine a pod.), ktoré by mu bránili v plnení povinností podľa tejto zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po ich zistení. Ak nastane takýto prípad, zaniká pre KALI records nárok na zaplatenie dohodnutej odmeny podľa čl. III, bod 1. tejto zmluvy v plnom rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 3) V prípade, že výkonný umelec preukázateľne závažným spôsobom poruší ustanovenia tejto zmluvy, znemožňujúcim vystúpenie, vzniká objednávateľovi nárok na náhradu vzniknutej škody, a to zrážkou z dohodnutej odmeny podľa ustanovenia tejto zmluvy, čl. III, bod 1., vždy však maximálne 100% z dohodnutej odmeny.
- 4) KALI records sa zaväzuje dodržiavať pokyny objednávateľa, resp. ním poverenej osoby, v súvislosti s prípravou a predvedením umeleckého výkonu a poskytnúť potrebnú súčinnosť. KALI records sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie časového harmonogramu (najmä čas zvukovej skúšky, čas vystúpenia, dĺžka vystúpenia, ukončenie vystúpenia, atď.).
- 5) KALI records udeľuje objednávateľovi súhlas na zaznamenanie predvedeného umeleckého výkonu na audiovizuálny záznam za účelom jeho použitia sprístupnením prostredníctvom internetu (v službe Youtube, na sociálnych sieťach a i.) iba za účelom propagácie podujatia/koncertu organizovanom objednávateľom. Súhlas podľa

predchádzajúcej vety udeľuje v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu. Nahrávku vyhotoví objednávateľ na vlastné náklady a vo vlastnej réžii.

- 6) KALI records bude mať výhradné právo vyhotoviť si z vystúpenia audiovizuálny záznam vlastnou nahrávacou technikou a bude oprávnená takto vyhotovený audiovizuálny záznam výhradne používať a to všetkými známymi spôsobmi bez akéhokoľvek obmedzenia.

### **III. OSTATNĚ DOJEDNANIA**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade dôvodov hodných osobitného zreteľa a nepredvídaných okolností ( úmrtie, dopravná nehoda) nevzniká ani jednej zo zmluvných strán nárok na odškodnenie druhej strany. Ak však z dôvodov vyššej moci(vis major),- záplavy, výnimočný stav, štátny smútok a podobne- a bez zavinenia objednávateľa nebude možné umelecký výkon zrealizovať a umelec sa so sprievodom už dostavil na miesto predvedenia umeleckého výkonu alebo sa na toto miesto konania už prepravoval, v takomto prípade má KALI records nárok na 100% z dohodnutej odmeny uvedenej v čl. III, bod 1. tejto zmluvy.
- 2) KALI records poskytne objednávateľovi v mene zastupovaného umelca súhlas na použitie podobizne, mena a priezviska pre účely propagácie vystúpenia podľa tejto zmluvy.
- 3) Obe zmluvné strany sa vzájomne zaviazali, že všetky podmienky dohodnuté v tejto zmluve budú splnené riadne a včas , inak strana, ktorá zmluvné podmienky nesplní alebo poruší, zodpovedá za vzniknutú škodu v celom rozsahu strane druhej.

### **MLČANLIVOSŤ**

Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej Zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto Zmluvy, sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zavazujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť tretím osobám, ani týmto tretím osobám neumožniť ich sprístupnenie a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy. Dôverné informácie môžu byť poskytnuté alebo sprístupnené tretím osobám na základe písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ktorý nebude bezdôvodne odoprený, ak o neho bude požiadané. Porušenie záväzku mlčanlivosti zakladá právo zmluvnej strany, voči ktorej bol záväzok mlčanlivosti porušený, na odstúpenie od tejto zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok tejto zmluvnej strany na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku mlčanlivosti. Zmluvné strany výslovne dojednávajú, že povinnosť mlčanlivosti podľa tohto odseku nebude porušená zverejnením obsahu tejto zmluvy, a to vrátane odmeny podľa bodu III. tejto zmluvy, v registri zmlúv podľa zákona o registri zmlúv 340/2015 Zb. Agentúra v tomto smere berie na vedomie, že táto zmluva bude po jej podpise zverejnená Partnerom v registri zmlúv podľa zákona o registri zmlúv č. 340/2015 Zb. a výslovne s tým súhlasí. Zmluvné strany sa dohodli, že informácie uvedené v tomto odseku zmluvy, ako aj ďalšie obdobné informácie, z ktorých povahy je zrejmé, že nemajú byť zverejnené, budú považovať za prísne dôverné a budú o nich zachovávať úplnú mlčanlivosť a súčasne ich budú chrániť pred zverejnením alebo zneužitím (výnimkou je zverejnenie tejto zmluvy v registri zmlúv).

### **VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom uverejnenia v registri zmlúv.

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania dojednaných záväzkov a nie je možné ju vypovedať. Od tejto zmluvy je možné odstúpiť v prípade vážneho porušenia povinností niektorou zo zmluvných strán, ktoré nebude napravené na základe písomnej výzvy ani v dodatočne poskytnutej lehote.
- 2) Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 3) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 4) Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto Zmluve, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni alebo za nevýhodných podmienok, že si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6) Uzavření této smlouvy bylo schváleno radou města dne 13. 10. 2022, usnesením č. 97/3.5

V Bratislave, .....

**Za Objednávateľa:**

Město Frýdlant nad Ostravicí  
RNDr. Helena Pešatová  
starostka města

**Za KALI records:**

